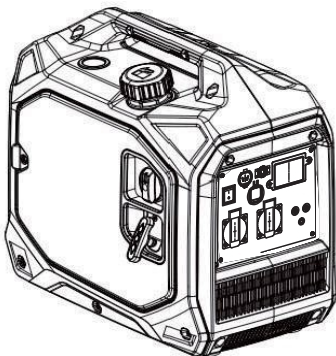




GENERATOR

GENERATOR INVERTOR CU BENZINĂ FĂRĂ ZGOMOT

Instrucțiuni de utilizare manual



ISTRUCȚIUNI ORIGINALE



Vă mulțumim că ați ales un generator fabricat de compania noastră!

Acest manual conține instrucțiuni pentru utilizarea corectă a generatorului. Vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de utilizare. Utilizați-l în mod corect și sigur pentru a obține cele mai bune performanțe.

Toate datele tehnice și reprezentările schematice din acest manual de utilizare sunt în conformitate cu cel mai recent produs la momentul publicării. Ca urmare a revizuirii și a altor modificări, conținutul acestui manual poate diferi ușor de situația reală. Compania are dreptul să îl revizuiască în orice moment, iar versiunea revizuită va fi dezvoltată fără o notificare prealabilă. Vă mulțumim pentru înțelegere. Drepturile de autor asupra acestui manual de utilizare aparțin companiei și acest manual nu poate fi reprodus fără acordul scris al companiei, încălcarea acestei reguli va fi urmărită penal.

Acest manual este parte integrantă a sistemului generator. Dacă sistemul generator revândut, vindeți manualul împreună cu setul generatorului.

Notă: Imaginile din acest manual sunt doar informative. În cazul unor neconcordanțe cu produsul real, produsul real are prioritate.

## Avertisment de siguranță

Siguranța dvs. personală, a bunurilor dvs. și a altor persoane este foarte importantă. Citiți cu atenție avertismentele de siguranță foarte importante pe care le-am inclus în acest manual și pe etichetele de pe sistemul generator.

Avertismentele de siguranță vă atrag atenția asupra potențialelor pericole care vă pot pune în pericol pe dumneavoastră și pe alte persoane. Fiecare avertisment de siguranță este precedat de simbolul \* și de unul dintre cele trei cuvinte „PERICOL”, „AVERTISMENT” sau „ATENȚIE”.

Detaliile sunt următoarele:

### **DANGER!**

Dacă nu respectați instrucțiunile, vă expuneți la pericol de moarte sau la vătămări foarte grave.

### **WARNING !**

Dacă nu respectați instrucțiunile, vă expuneți la pericol de moarte sau vătămări grave.

### **CAUTION !**

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la vătămări ușoare.

---

### **ATENȚIE**

Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea sistemului generator și a altor bunuri.

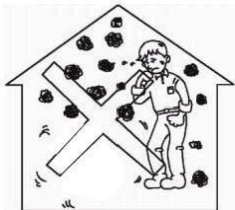
# Conținut

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Avertismente de siguranță .....                       | 2  |
| 1. Instrucțiuni de siguranță .....                    | 4  |
| 2. Denumirea piesei .....                             | 7  |
| 3. Panou de control .....                             | 8  |
| 4. Funcții de control .....                           | 9  |
| 4.1 Comutator combinat trei în unu .....              | 9  |
| 4.2 Indicator nivel ulei motor (roșu) .....           | 10 |
| 4.3 Indicator de suprasarcină (roșu) .....            | 10 |
| 4.4 Indicator de curent alternativ (verde) .....      | 11 |
| 4.5 Protecție DC .....                                | 11 |
| 4.6 Comutator economic .....                          | 12 |
| 4.7 <b>Capacul</b> rezervorului de combustibil .....  | 12 |
| 4.8 Terminal pentru reducerea presiunii .....         | 12 |
| 5. Elemente pregătitoare .....                        | 13 |
| 5.1 <b>Combustibil</b> .....                          | 13 |
| 5.2 Ulei de motor .....                               | 14 |
| 5.3 Verificarea înainte de utilizare .....            | 15 |
| 6. Funcționare .....                                  | 16 |
| 6.1 Pornirea generatorului .....                      | 17 |
| 6.2 Oprirea .....                                     | 18 |
| 6.3 Conectarea curentului alternativ .....            | 19 |
| 6.4 Încărcarea bateriei ( <b>opțional</b> ) .....     | 20 |
| 6.5 Domeniu de utilizare .....                        | 22 |
| 7. Întreținere și service .....                       | 24 |
| 7.1 Verificarea bujiilor .....                        | 26 |
| 7.2 Reglarea carburatorului .....                     | 27 |
| 7.3 Schimbarea uleiului .....                         | 27 |
| 7.4 Filtru de aer .....                               | 28 |
| 7.5 Sită filtru de combustibil .....                  | 29 |
| 8. Depozitare .....                                   | 30 |
| 8.1 Rezervor de combustibil gol .....                 | 30 |
| 8.2 Depozitarea motorului .....                       | 31 |
| 9. Remedierea defecțiunilor .....                     | 32 |
| 9.1 Motorul nu poate fi pornit .....                  | 32 |
| 9.2 Nu există tensiune la ieșirea generatorului ..... | 32 |
| 10. Parametri tehnici .....                           | 33 |
| 11. Schema electrică .....                            | 34 |

## 1. Instrucțiuni de siguranță

Înainte de punerea în funcțiune a generatorului, citiți și înțelegeți instrucțiunile de utilizare și familiarizați-vă cu procedurile de funcționare în siguranță

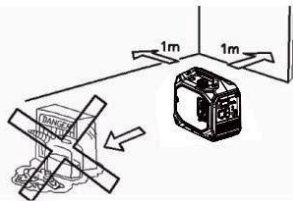
generatorului, pentru a preveni accidentele.



Nu utilizați în interior



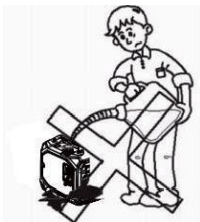
Nu utilizați în medii umede



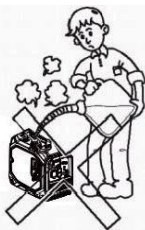
Păstrați la o distanță suficientă de  
materiale inflamabile  
cel puțin 1m



Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil



Când alimentați cu combustibil, aveți grijă să nu se verse combustibilul.



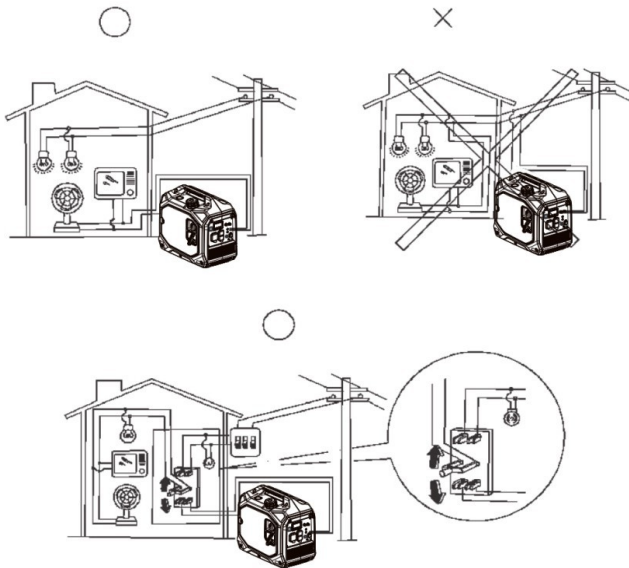
Înainte de a alimenta cu combustibil, opriți motorul.  
alimentare

## Conectați la rețeaua electrică domestică

### ATENȚIE

Dacă generatorul este conectat la rețeaua electrică domestică ca sursă de alimentare de rezervă, conectarea trebuie efectuată de un electrician profesionist sau de o persoană cu cunoștințe în domeniul electricității.

După conectarea sarcinii la generator, verificați cu atenție dacă conexiunea electrică este sigură și fiabilă. O conexiune electrică incorectă poate provoca deteriorarea generatorului, aprinderea acestuia sau un incendiu.



## Împământarea generatorului

Pentru a preveni electrocutarea sau utilizarea incorectă a echipamentelor electrice, generatorul trebuie împământat cu ajutorul unui conductor izolat de înaltă calitate.



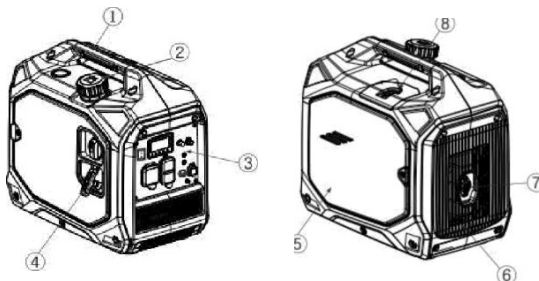
---

### **ATENȚIE**

Mențineți orificiile de ventilație din partea laterală a panoului de control, din partea din spate a jaluzelelor și din partea inferioară a generatorului libere și fără murdărie, noroi, apă și alte impurități. Dacă aceste orificii de ventilație sunt înfundate, motorul, convertizorul de frecvență sau generatorul pot fi deteriorate.

Când manipulați, depozitați sau utilizați generatorul, nu îl depozitați împreună cu alte obiecte. Scurgerile de ulei pot provoca deteriorarea motorului sau pot pune în pericol siguranța bunurilor dvs.

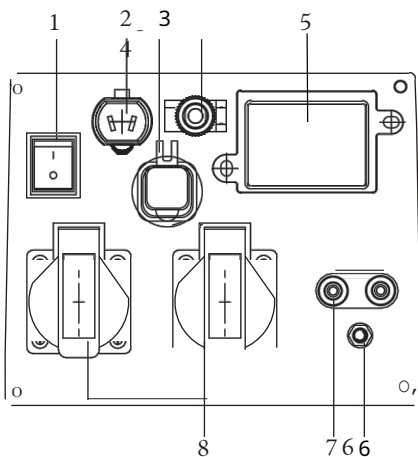
## 2. Piesa Denumire



- ① Mâner de manipulare
- ② Capac rezervor combustibil
- ③ Panou de control
- ④ Mâner cu manivelă (pornire manuală)
- ⑤ Capac decorativ
- ⑥ Jaluzele (grilaj)
- ⑦ Amortizor de zgomot
- ⑧ Ușă pentru întreținerea bujiei

QB Ușă pentru întreținerea bujiei

### 3. Panou de control

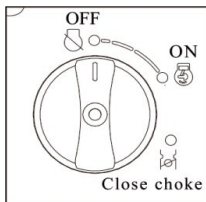


- ① Buton de oprire
- ② Priză DC
- ③ Ieșire USB
- ④ Protecție împotriva supratensiunii
- ⑤ Afișaj digital multifuncțional
- ⑥ Clema de împământare
- ⑦ Priza paralelă
- ⑧ Priza AC

## 4. Funcții de control

### 4.1 Comutator combinat trei în unu

(denumit în continuare comutator combinat)



@ Comutatorul de combustibil și comutatorul de aerisire  „CHOKE”; comutatorul de combustibil este pornit și aerisirea este complet oprită, motorul poate funcționa normal.

Comutator combustibil și comutator șoc  „ON”. Comutatorul combustibil este pornit și șocul este complet oprit, motorul poate funcționa normal.

Notă: Când motorul este în modul de încălzire, nu este necesar să închideți comutatorul clapetei de accelerație.

## 4.2 Indicator ulei motor (roșu)

Când nivelul uleiului de motor din carterul motorului scade sub nivelul de siguranță, sistemul de protecție a uleiului oprește automat motorul și se aprinde indicatorul uleiului de motor.

Motorul poate fi repornit numai după completarea uleiului de motor până la nivelul indicat.

Dacă indicatorul de ulei clipește câteva secunde, înseamnă că nivelul uleiului de motor este insuficient. Completați uleiul și porniți din nou motorul.

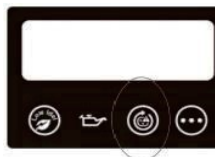


## 4.3 și indicatorul de suprasarcină (roșu)

Când indicatorul de suprasarcină se aprinde, generatorul a detectat că ieșirea dispozitivului electric conectat a fost suprasolicitată, ceea ce a provocat supraîncălzirea inverterului sau creșterea tensiunii alternative. În acest moment, protecția curentului alternativ funcționează, oprind generatorul din producerea de energie electrică

protejând astfel generatorul și dispozitivele electrice conectate

. Indicatorul de curent alternativ (verde) este oprit, în timp ce indicatorul de suprasarcină (roșu) este aprins, dar motorul nu se oprește.



Dacă indicatorul de suprasarcină este aprins și unitatea nu are putere, luați următoarele măsuri:

1. Opriți dispozitivele electrice conectate și opriți motorul.
2. Reduceți puterea totală a aparatelor electrice conectate în limita puterii nominale.
3. Verificați dacă alimentarea cu aer rece nu este blocată de obiecte străine și dacă nu există defecțiuni la elementele de control corespunzătoare.  
Dacă constatați vreo problemă, remediați-o imediat.
4. După verificare, porniți din nou motorul.

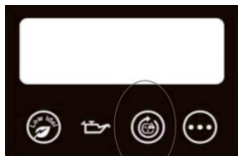
**Sfat:** La utilizarea dispozitivelor electrice care necesită un curent de pornire ridicat (de exemplu, compresor, pompă submersibilă etc.), indicatorul de suprasarcină se poate aprinde la început pentru câteva secunde, dar nu este vorba de defectiunea menționată mai sus.

## 4.4 Indicatorul AC ( , verde)

Indicatorul AC se aprinde când motorul este pornit și funcționează normal.

### Indicator Evaluare

1. Indicatorul verde este aprins: semnalizează funcționarea normală și generatorul are putere;
2. Indicatorul verde este aprins și indicatorul roșu clipește: înseamnă că s-a produs o suprasarcină și generatorul are putere;
3. Indicatorul verde este stins și indicatorul roșu clipește o dată și apoi din nou după un interval de 3 secunde: semnaleză că tensiunea la capătul frontal al magistralei este prea mică și generatorul nu are putere;
4. Indicatorul verde se stinge, indicatorul roșu clipește de două ori și apoi clipește din nou după un interval de 3 secunde: înseamnă că turația motorului este prea mică și generatorul nu produce energie electrică.
5. Indicatorul verde este aprins, indicatorul roșu clipește de trei ori și apoi clipește de trei ori la un interval de 3 secunde: înseamnă că temperatura inverterului este prea mare și generatorul nu are putere;
6. Indicatorul verde nu este aprins, indicatorul roșu clipește de 5 ori și după 3 secunde clipește din nou de 5 ori: înseamnă că tensiunea la capătul frontal al magistralei este prea mare și generatorul nu are putere.
7. Indicatorul verde este aprins sau stins, indicatorul roșu clipește de 6 ori, apoi clipește din nou de 6 ori după un interval de 3 secunde: semnaleză că sarcina de ieșire a inverterului este prea mare și generatorul nu are putere;

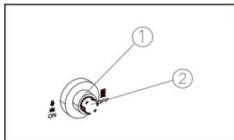


## 4.5 Protecție DC

Dacă dispozitivul electronic conectat la generator este în funcțiune și curentul depășește curentul nominal, comutatorul DC comută automat în poziția „OFF”.

La repornirea generatorului, apăsați comutatorul DC în poziția „ON”.

- ① „ON” DC este alimentat în mod normal.
- ② „OFF” DC nu este alimentat.



## ATENȚIE

Dacă protecția DC este în stare OFF, reduceți sarcina dispozitivelor electronice conectate la generator la o valoare situată în intervalul nominal de ieșire al generatorului. Dacă protecția DC este în continuare în stare OFF, încetați utilizarea dispozitivului electric și contactați distribuitorul.

### 4.6 Comutator de economisire a energiei

② „OFF” ei

① „ON”

Când comutatorul de economisire este în poziția „ON”, dispozitivul de economisire controlează turația motorului în funcție de sarcina conectată, ceea ce permite obținerea unui consum mai bun de combustibil și un nivel redus de zgomot.



indiferent dacă este conectat

Când comutatorul de economisire este în poziția „OFF”, motorul funcționează la turația nominală, indiferent de sarcină.

**Sfat:** Când utilizați următoarele dispozitive, cum ar fi compresorul de aer, pompa submersibilă etc., comutatorul economizor trebuie să fie oprit, deoarece este necesar un curent de pornire mare.

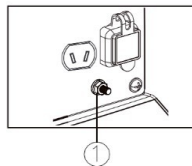
### 4.7 Rezervorul de combustibil fără capac

Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate capacul rezervorului de combustibil



### 4.8 Clema de împământare

Clema de împământare trebuie conectată la conductorul de împământare pentru a preveni electrocutarea. Dacă echipamentul electric este împământat, generatorul trebuie să fie și el împământat.

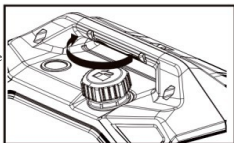


## 5. Elemente necesare pentru pregătire

### 5.1 Combustibil

#### **DANGER!**

- Combustibilul este inflamabil și toxic. Înainte de a alimenta cu combustibil, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță (pentru detalii, consultați pagina 2).
- Nu umpleți rezervorul prea mult, altfel combustibilul se va vărsa după încălzirea re
- După alimentarea cu combustibil, verificați dacă capacul rezervorului de combustibil este bine strâns.

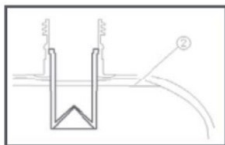
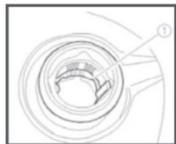


#### **ATENȚIE**

- După alimentarea cu combustibil, verificați dacă capacul rezervorului de combustibil este bine strâns.
- Este necesar să alimentați cu benzină fără plumb, deoarece benzina cu plumb poate deteriora grav părțile interne ale motorului.
- Scoateți capacul rezervorului de combustibil și alimentați cu benzină până la nivelul marcatului orizontal roșu.

Qt Marcaj roșu; H2 Nivelul  
combustibilului.

Combustibil recomandat: benzină fără  
plumb Capacitate rezervor: 4,8 l

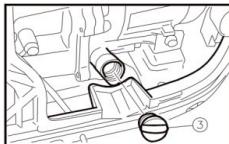
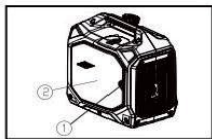


## 5.2 Ulei de motor

### ATENȚIE

Acest generator nu a fost umplut cu ulei de motor la livrarea de la producător. Nu porniți generatorul până când nu este umplut cu o cantitate suficientă de ulei de motor.

1. Așezați generatorul pe o suprafață orizontală.
2. Deșurubați șuruburile ① și scoateți capacul exterior ② .
3. Deschideți capacul pentru umplerea cu ulei ③.



3. Turnați cantitatea recomandată de ulei de motor și strângeți capacul rezervorului de ulei.

5. Puneți la loc capacul exterior și strângeți șuruburile.



Ulei de motor recomandat: SAE SJ 15W-40

Clasa recomandată de ulei de motor: SE conform standardului API sau superior  
Volumul de ulei de motor:  
0,45 l

## 5.3 Verificare înainte de pornire

### **WARNING !**

Dacă una dintre următoarele părți nu funcționează corect, verificați-o cu atenție și reparați-o înainte de a porni generatorul.

Utilizatorul trebuie să acorde atenție stării generatorului. Chiar dacă generatorul nu este în funcțiune, poate apărea o defecțiune bruscă a unei părți importante a acestuia.

**Sfat:** Înainte de fiecare utilizare a generatorului, este necesar să efectuați o verificare înainte de punerea în funcțiune, pentru a verifica starea generatorului. Chiar dacă generatorul nu este în funcțiune, părțile sale importante pot ceda brusc.

#### **Verificarea înainte de pornire Combustibil**

- Verificați nivelul de combustibil din rezervor
- Dacă este necesar, completați combustibilul

#### **Uleiul de motor**

- Verificați nivelul uleiului din generator
- Dacă este necesar, completați cu uleiul de motor recomandat până la nivelul indicat.
- Verificați dacă nu există scurgeri de ulei.

#### **Stare anormală în timpul funcționării**

- Verificați starea de funcționare.
- Dacă este necesar, contactați distribuitorul.

## 6. Funcționare

### **WARNING !**

- Nu utilizați acest generator în spații închise, deoarece gazele care se scurg din generator pot provoca în scurt timp pierderea cunoștinței sau chiar moartea unei persoane. Utilizați-l într-un loc bine ventilat.
- Nu conectați niciun dispozitiv electric înainte de a porni generatorul.

### **AVERTISMENT**

- Acest generator nu a fost umplut cu ulei de motor în timpul transportului. Nu porniți motorul până când umplut cu o cantitate suficientă de ulei.
- Când completați uleiul de motor, nu înclinați generatorul pentru a evita umplerea excesivă cu ulei de motor și deteriorarea motorului.

**Sfaturi:** Generatorul poate funcționa la sarcina nominală de ieșire în condiții atmosferice standard.

„Condiții atmosferice standard”

Temperatura ambiantă: 25 °C, presiune atmosferică: 100 kPa Umiditate relativă 30 %

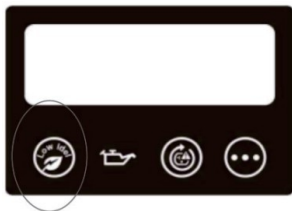
Puterea generatorului va varia în funcție de temperatură, altitudine (cu cât altitudinea este mai mare, cu atât presiunea atmosferică este mai scăzută) și umiditate.

Dacă temperatura, umiditatea și altitudinea depășesc condițiile atmosferice standard, puterea generatorului va scădea.

În plus, atunci când se utilizează într-un spațiu îngust, sarcina trebuie redusă, deoarece răcirea generatorului este afectată.

## 6.1 Generator cu pornire automată

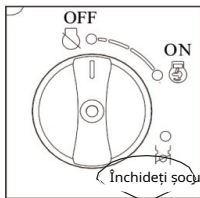
1. Rotiți comutatorul ESC în poziția „OFF”



2. Rotiți comutatorul combinat în poziția „Close CHOKE” (Închidere șoc).

a. Alimentarea cu combustibil este activată.

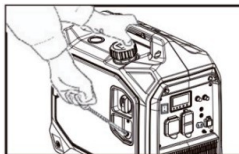
b. Sufocatorul este închis și motorul se află în stare normală de funcționare la rece.



Sfat: La pornirea la cald, nu este necesar să închideți șocul, ci rotiți comutatorul combinat în poziția „ON”.

3. Mai întâi trageți ușor de starterul manual până când cablul este fixat ferm, apoi trageți cu forță.

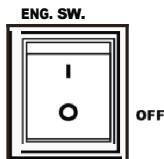
Sfat: Când trageți de starterul manual, apucați bine mânerul pentru a evita căderea generatorului.



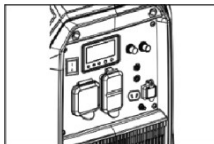
## 6.2 Opreire

Sfaturi: Opriți toate dispozitivele electrice

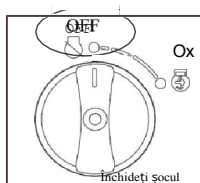
1. Apăsăți și țineți apăsat butonul „OFF” de pe comutator.



2. Deconectați toate dispozitivele electrice.



3. Rotiți butonul de comandă al comutatorului combinat în poziția „OFF” pentru a opri comutatorul de combustibil.



### 6.3 Conectarea curentului alternativ

**WARNING !** Înainte de conectarea fișei, toate dispozitivele electrice trebuie să fie deconectate.

---

#### ATENȚIE

- Înainte de conectarea la generator, asigurați-vă că toate dispozitivele electrice, inclusiv cablurile și prizele, sunt în stare bună.
- Asigurați-vă că toate sarcinile alimentate de generator se încadrează în domeniul de sarcină nominală.
- Asigurați-vă că curentul sarcinii se încadrează în intervalul curentului nominal al prizei nominale.

**Sfat:** Asigurați-vă că generatorul este împământat și, dacă este necesar să împământați echipamentul electric, generatorul trebuie să fie împământat și el.

1. Poniți motorul.
2. Setati comutatorul de economisire ESC în poziția „ON”.
3. Introduceți ștecherul în priza de curent alternativ.
4. Asigurați-vă că indicatorul AC este aprins.
5. Porniți dispozitivele electrice.

Întrebare: Înainte de a crește turația motorului, comutatorul de economisire trebuie să fie comutat în poziția **OFF**.

Dacă sistemul generator alimentează mai multe dispozitive sau aparate electrice, porniți-le în ordine descrescătoare, în funcție de dimensiunea sarcinii fiecărui dispozitiv electric.

## 6.4 Încărcarea bateriei (opțional)

### Sfat:

- Tensiunea nominală continuă a acestui generator este de 12 V.
- Conectați bateria la generator numai după pornirea generatorului.
- Înainte de a începe încărcarea, asigurați-vă că protecția curentului continuu este activată.

1. Porniți generatorul.

2 Conectați cablul roșu al bateriei la polul pozitiv (+) al bateriei.

3. Conectați cablul negru al bateriei la polul negativ (-) al bateriei.

4. Porniți ESC în poziția OFF pentru a începe încărcarea.

---

### ATENȚIE

- Când încărcați bateria, asigurați-vă că ESC este în poziția OFF.
- Asigurați-vă că firul roșu al încărcătorului este conectat la polul pozitiv (+) al bateriei, iar firul negru este conectat la polul negativ (-). Aveți grijă să nu le conectați invers.

Conexiunea dintre cablul încărcătorului și capătul bateriei trebuie să fie fiabilă, pentru a preveni slăbirea generatorului ca urmare a vibrațiilor sau altor condiții.

Urmați cu atenție instrucțiunile din manualul de utilizare.

Dacă în timpul încărcării curentul depășește valoarea curentului nominal, protecția împotriva curentului continuu va opri ieșirea. Apăsați protecția împotriva curentului continuu în poziția „ON” (Pornit) pentru a reporni încărcarea. Dacă protecția împotriva curentului continuu se oprește din nou, opriți imediat încărcarea și contactați distribuitorul.

**Sfat:** Următoarele informații din manualul de utilizare indică faptul că încărcarea a fost finalizată

- Măsurați densitatea electrolitului pentru a verifica dacă bateria este complet încărcată. În cazul încărcării complete, densitatea este  
Electrolitul variază între 1,26 și 1,28.
- Se recomandă verificarea densității electrolitului cel puțin o dată pe oră pentru a evita supraîncărcarea bateriei.

## **WARNING !**

Nu fumați, nu conectați și nu deconectați bateria în timpul încărcării. Scănteile produse ar putea aprinde gazul din jurul bateriei. Electroliul bateriei conține acid sulfuric, care este toxic și prezintă risc de arsuri. Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

Mod de tratare:

Expunere externă – clătiți cu multă apă

Ingestie accidentală – beți o cantitate mare de apă sau lapte, luați lapte dizolvat, băutură cu ouă sau ulei vegetal care conține oxid de magneziu. Solicitați imediat asistență medicală.

Contact accidental cu ochii – clătiți cu apă timp de 15 minute și solicitați imediat asistență medicală. Bateria poate produce gaze explozive, de aceea țineți-o departe de scântei, flăcări, țigări etc. Asigurați o ventilație adecvată atunci când încărcați sau utilizați bateria într-un spațiu închis. Încercați să închideți ochii cât mai mult posibil atunci când lucrați în apropierea bateriei.

**Păstrați bateria departe de copii.**

## 6.5 Domeniul de utilizare al generatorului

Înainte de utilizarea generatorului, asigurați-vă că sarcina totală se încadrează în domeniul nominal de sarcină al generatorului, altfel acesta ar putea fi deteriorat.

|                  | AC       |  |  |  | DC<br> |
|------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Factor de putere | 1        |                                                                                   | 0,8-0,95                                                                          | 0.4-0.75<br>(Efficiency 0.85)                                                     |                                                                                         |
| Putere<br>putere | ≤1 800 W |                                                                                   | ≤1,440 W                                                                          | ≤612W                                                                             | Tensiune nominală 12V                                                                   |

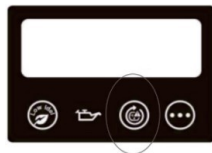
### Tip:

- Fiecare dispozitiv afișează cantitatea de energie consumată în timpul funcționării.
- AC și DC pot fi utilizate simultan, dar puterea totală consumată nu trebuie să depășească puterea nominală de ieșire.

De exemplu

|                                  |           |                  |
|----------------------------------|-----------|------------------|
| Puterea nominală a generatorului |           | 3 200 W          |
| Grad de utilizare                | Eficiență |                  |
| AC<br>curent<br>alternativ       | 1,0       | ≤ 3 200 W        |
| DC                               | —         | 96 W (12V/8,3 A) |

Dacă puterea totală depășește nivelul nominal, indicatorul de suprasarcină se aprinde (pentru detalii, consultați pagina 13).



## Avertisment

Aveți grijă să nu depășiți sarcina, puterea totală a echipamentelor electrice nu trebuie să depășească puterea de ieșire a generatorului, deoarece suprasarcina poate deteriora generatorul.

Atunci când alimentați aparate de precizie, unități de control electronice, computere personale, computere electronice, microcomputere etc. cu acest generator, păstrați o distanță suficientă între dispozitiv și generator pentru a evita interferențele electromagnetice ale motorului. De asemenea, asigurați-vă că motorul nu este perturbat de alte dispozitive electronice din jur.

Atunci când alimentați aparate medicale cu acest generator, se recomandă consultarea producătorului echipamentului și a unui specialist, deoarece unele dispozitive electronice sau motoare obișnuite din spitale necesită un curent mare la pornire, ceea ce face ca acestea să nu poată fi utilizate, chiar dacă parametrii lor de pornire îndeplinesc condițiile specificate în tabelul de mai sus.

Vă rugăm să contactați producătorul echipamentului.

## 7. Întreținere și servicii de service

O întreținere și service corespunzătoare sunt cea mai bună garanție pentru o funcționare sigură, economică și fără defecțiuni. De asemenea, acestea contribuie la protejării mediului.

Pentru a menține motorul în stare bună, este necesar să îl verificați și să îl întrețineți periodic. Vă rugăm să respectați programul de mai jos.

| Element \ Ciclu de service                                                                                                              |                                | Orice timp                                                                                                    | Primul service is performed after the first sau după 20 de ore de utilizare | Apoi se efectuează la fiecare 50 de ore sau la fiecare 100 de ore de funcționare | În fiecare an sau la 100 de ore de funcționare |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Uleiul de motor                                                                                                                         | Verificare – completare        | ✓                                                                                                             |                                                                             |                                                                                  |                                                |
|                                                                                                                                         | Înlocuire                      |                                                                                                               | ✓                                                                           | ✓                                                                                |                                                |
| Ulei de transmisie (*orice)                                                                                                             | Verificați nivelul uleiului    | ✓                                                                                                             |                                                                             |                                                                                  |                                                |
|                                                                                                                                         | De schimb                      |                                                                                                               | ✓                                                                           | ✓                                                                                |                                                |
| Înlocuire                                                                                                                               | Verificare                     | ✓                                                                                                             |                                                                             |                                                                                  |                                                |
|                                                                                                                                         | Curățare                       |                                                                                                               | ✓                                                                           |                                                                                  |                                                |
|                                                                                                                                         | Înlocuire                      |                                                                                                               |                                                                             | ✓                                                                                |                                                |
| Recipient de sedimentare (dacă este disponibil)                                                                                         | Curățare                       |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  | ✓                                              |
| Bujie                                                                                                                                   | Curățați – reglați             |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  | ✓*                                             |
| Eliminator de scântei                                                                                                                   | Curățați                       |                                                                                                               |                                                                             | ✓                                                                                |                                                |
| Piuliță (dacă există)**                                                                                                                 | Verificați – reglați           |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  | ✓                                              |
| Locul supapei **                                                                                                                        | Verificați – reglați           |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  | ✓                                              |
| Rezervorul de combustibil și                                                                                                            | Curățați                       |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  | ✓                                              |
| Filtrul de combustibil                                                                                                                  | Verificare                     | La fiecare doi ani (Înlocuiți dacă este necesar)                                                              |                                                                             |                                                                                  |                                                |
| Capul cilindrului, P                                                                                                                    | Eliminați carbonul<br>o p***** | Cilindree <225 cm <sup>3</sup> , la fiecare 125 ore; cilindree ≥*225 cm <sup>3</sup> , la fiecare 250 de ore. |                                                                             |                                                                                  |                                                |
| * Aceste piese trebuie înlocuite dacă este necesar;                                                                                     |                                |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  |                                                |
| ** Aceste elemente trebuie întreținute de un distribuitor autorizat al companiei, dacă utilizatorul nu are autorizația corespunzătoare. |                                |                                                                                                               |                                                                             |                                                                                  |                                                |

### ATENȚIE

- În cazul utilizării frecvente la temperaturi ridicate sau cu sarcini mari, uleiul trebuie schimbat la fiecare 25 de ore.  
În cazul utilizării frecvente în medii prăfuite sau dure, este necesar să curățați filtrul de aer la fiecare 10 ore și, dacă este necesar, să înlocuiți filtrul de aer la fiecare 25 de ore.
- Ciclu și intervalul de verificare se bazează pe ceea ce survine mai întâi.
- Dacă a expirat perioada ciclului de service, efectuați service-ul cât mai curând posibil, conform tabelului de mai sus.

## **WARNING !**

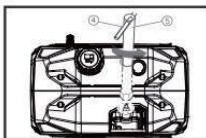
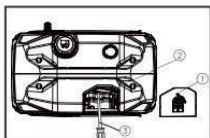
Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți mai întâi motorul. Motorul trebuie să fie în poziție orizontală. Pentru a împiedica pornirea motorului, bujia trebuie deconectată de la bujia de aprindere.

Nu utilizați aparatul în spații închise, tuneluri, peșteri sau alte locuri cu ventilație deficitară. Asigurați o ventilație bună a spațiului de lucru. Gazele de eșapament ale motorului conțin un gaz toxic, monoxidul de carbon, care, dacă este inhalat, poate provoca șoc, pierderea cunoștinței sau chiar moartea.

## 7.1 Verificarea bujiei

Bujia este una dintre componentele importante ale generatorului, care trebuie verificată periodic.

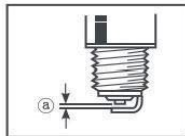
1. Deschideți capacul de întreținere ① și capacul bujiei ② din partea superioară a motorului.
2. Introduceți șurubelnița ③ în priză, rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic și scoateți bujia.



3. Verificați dacă nu există decolorări și îndepărtați depunerile de carbon. Miezul ceramic din jurul electrozului central al bujiei ar trebui să aibă o culoare maro deschis.
4. Verificați modelul bujiei și jocul acesteia.

Bujie standard: AASBRTCC

Distanța dintre electrozii bujiei: 0,7–0,8 mm



**Sfat:** Jocul bujiei trebuie reglat cu ajutorul unui calibru sau al unui grosimetru și ajustat dacă este necesar.

### 5. Montarea bujiilor

Cuplu de strângere a bujiei: 12,5 N. m

**Sfat:** Dacă nu aveți la dispoziție o cheie dinamometrică pentru montarea bujiei, este recomandat să strângeți bujia cu încă 1/4 până la 1/2 de rotație după ce simțiți că este strânsă. Cu toate acestea, bujia trebuie strânsă cât mai curând posibil la cuplul prescris.

## 7.2 Reglarea carburatorului

Carburatorul este una dintre componentele importante ale motorului. Reglarea trebuie efectuată de un distribuitor cu cunoștințe de specialitate, date profesionale și echipament adecvat, pentru a asigura reglarea corectă.

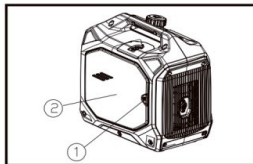
## 7.3 Schimbarea uleiului

### **WARNING !**

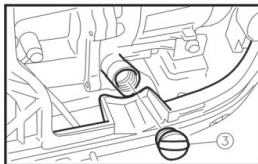
Nu scurgeți uleiul imediat după oprirea generatorului. Temperatura uleiului este foarte ridicată, așa că aveți grijă să nu vă ardeți în timpul funcționării.

1. Așezați generatorul pe o suprafață orizontală și rotiți-l câteva minute pentru a crește temperatura, apoi opriți motorul. Rotiți butonul de comandă combinat 3 în 1 și butonul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil în poziția **OFF**.

2. Scoateți șuruburile ① și scoateți capacul exterior ②.

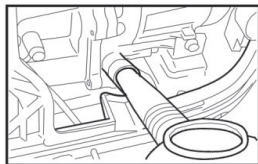


3. Scoateți capacul uleiului de motor ③.



4. Așezați baia de ulei sub motor, înclinați generatorul și scurgeți rapid uleiul.

5. Așezați generatorul înapoi pe o suprafață orizontală.



### **ATENȚIE**

Nu înclinați generatorul în timpul umplerii cu ulei, pentru a evita umplerea excesivă cu ulei și deteriorarea motorului.

6. Completați uleiul de motor până la nivelul corect.

Ulei de motor recomandat: SAE SJ 15W-40

Clasa de ulei: standard API SJ sau superior Volum: 0,45 l

7. Ștergeți capacul și îndepărtați uleiul vărsat.

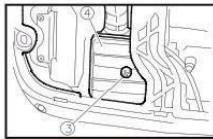
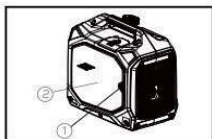
### ATENȚIE:

Nu introduceți obiecte străine în compartimentul motorului.

8. Strângeți joja de ulei.  
9. Acoperiți placa de acoperire exterioară și strângeți șuruburile.

## 7.4 Filtru de aer

1. Deșurubați șuruburile ① și scoateți placa de acoperire exterioară ② .  
2. Scoateți șuruburile ③ și scoateți capacul filtrului de aer ④ .



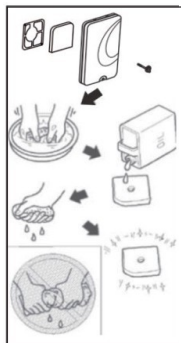
3. Scoateți cartușul filtrant din spumă ① .  
4. Curățați cartușul filtrant din spumă cu solvent și uscați-l.  
5. Umpleți elementul filtrant din spumă cu ulei de motor și eliminați uleiul în exces. Elementul filtrant din spumă trebuie să fie umed, dar nu trebuie să picure ulei.

### ATENȚIE

Pentru a evita deteriorarea, nu îndoiți cartușul filtrant din spumă.

6. Introduceți elementul filtrant din spumă în filtrul de aer.

**Sfat:** Asigurați-vă că suprafața elementului filtrant din spumă se potrivește perfect cu filtrul de aer și că nu rămâne niciun spațiu între ele prin care ar putea scăpa aerul.



Nu porniți motorul înainte de a monta filtrul de aer, deoarece ar putea duce la formarea excesivă de gaze toxice și la uzura cilindrului de ulei în timpul utilizării.

7. Montați capacul filtrului de aer înapoi în poziția inițială și strângeți șuruburile.

8. Montați înapoi capacul exterior și strângeți șuruburile.

## 7.5 Filtru de combustibil și sită

### **WARNING !**

Nu utilizați benzină în locuri unde există fum sau flăcări.

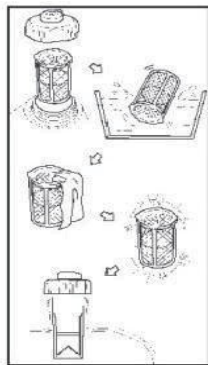
1. Scoateți capacul rezervorului de combustibil și sita filtrului.

2. Curățați filtrul rezervorului de combustibil cu benzină.

3. Uscați filtrul și puneți-l la loc în rezervorul de combustibil.

4. Montați la loc capacul rezervorului de combustibil.

Notă: Nu uitați să strângeți capacul rezervorului de combustibil.



### **Reglarea carburatorului pentru funcționarea la altitudini mari**

La altitudini mari, carburatorul standard reduce alimentarea cu aer din cauza presiunii atmosferice. Puterea scade, iar consumul de combustibil crește. Amestecul foarte dens murdărește și bujia, ceea ce îngreunează pornirea. Funcționarea la o altitudine diferită de cea pentru care a fost certificat motorul poate crește emisiile în cazul unei durate mai lungi.

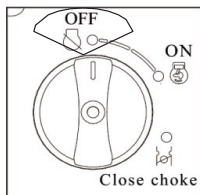
Reglarea carburatorului poate îmbunătăți performanța la altitudini mari. Dacă utilizați întotdeauna motorul la o altitudine mai mare de 5.000 de picioare (1.500 m), contactați serviciul post-vânzare al distribuitorului pentru a efectua această reglare a carburatorului. Atunci când utilizați acest motor, reglarea carburatorului pentru altitudini mari va asigura respectarea tuturor standardelor de emisii pe toată durata de viață a motorului.

## 8. Depozitare

Dacă intenționați să depozitați acest generator pe termen lung, este necesar să luați anumite măsuri pentru a preveni îmbătrânirea acestuia. Este necesar să luați anumite măsuri pentru depozitare.

### 8.1 Goliți combustibilul din pompă.

1. Rotiți butonul de comandă combinat trei în una în poziția OFF.



2. Deschideți capacul rezervorului de combustibil și scoateți filtrul. Pompați tot combustibilul din rezervorul de combustibil într-un rezervor special, apoi puneți la loc capacul rezervorului de combustibil.

## WARNING !

**Combustibilul este foarte volatil și toxic, de aceea citiți cu atenție „Instrucțiunile de siguranță”** (vezi pagina 1).

## ATENȚIE

**Ștergeți imediat combustibilul vărsat cu o cârpă curată și moale pentru a preveni deteriorarea.**

**plastic casing.**

3. Porniți motorul și opriți-l după aproximativ 20 de minute, când combustibilul este consumat complet.

- Nu conectați niciun dispozitiv electric.
- Durata de funcționare a motorului depinde de cantitatea de combustibil rămasă în rezervor.

4. Deșurubați șuruburile și scoateți placa de acoperire exterioară.

5. Deșurubați șurubul de scurgere al rezervorului de combustibil de pe carburator pentru a scurge combustibilul din carburator într-un rezervor special.
6. Rotiți comutatorul combinat 3 în 1 în poziția OFF.
7. Strângeți șurubul de scurgere a uleiului.
8. Montați la loc placa de acoperire exterioară și strângeți șuruburile.
9. După ce motorul s-a răcit complet, închideți supapa de aerisire a capacului rezervorului de combustibil.

## 8.2 Depozitarea motorului

Urmați pașii de mai jos pentru a proteja carcasa, inelele de piston și alte piese susceptibile la coroziune.

1. Scoateți bujia, turnați o lingură de ulei de motor, puneți bujia la loc și trageți câteva minute de starterul manual (opriți comutatorul combinat) pentru a lubrifica blocul cilindric cu ulei de motor.
2. Trageți de starterul manual până când simțiți rezistență (pentru a preveni coroziunea blocului cilindric și a supapelor).
3. Curățați suprafața setului, apoi depozitați-l într-un loc bine ventilat și uscat, protejat cu o husă.

## 9. Rezolvarea problemelor

### 9.1 Motorul nu poate fi pornit cu ajutorul buton

#### 1. Sistemul de alimentare

Nu există combustibil în camera de ardere

- Nu există combustibil în rezervorul de combustibil. Alimentează cu combustibil.
- Filtrul de combustibil este înfundat. Curățați filtrul de combustibil.
- Carburatorul este înfundat, curățați carburatorul.

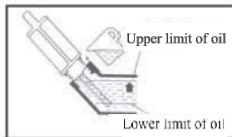
#### 2. Sistemul de

ulei Insuficient

- Nivelul de ulei este prea scăzut ... Completați uleiul de motor.

#### 3. Sistemul electric

- Rotați comutatorul combinat în poziția „CHOKE” și starterul manual funcționează normal. Bujia nu se aprinde.
- Scântea are depuneri de carbon sau umezeală  
. Curățați bujia și ștergeți-o până se usucă.
- Problemă cu sistemul de aprindere ... Contactați distribuitorul.



### 9.2 Generatorul ) nu emite tensiune

Dispozitivul de siguranță (protecție DC) este în poziția „OFF” ... Apăsăți protecția DC pentru a o comuta în poziția „ON”.

Indicatorul de curent alternativ (verde) nu se aprinde ... Oprăți motorul și porniți-l din nou.

## 10. Parametrii tehnici ai generatorului

| Model         |                                     | H 1G 3500                                                                                    |
|---------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Generator     | pe                                  | Conversie de frecvență                                                                       |
|               | Frecvență (Hz)                      | 50                                                                                           |
|               | Tensiune nominală (V)               | 120                                                                                          |
|               | Putere de pornire: (kW)             | 3,5                                                                                          |
|               | Putere absorbită: (kW)              | 3,2                                                                                          |
|               | Putere în kW                        | 11                                                                                           |
|               | Ieșire DC (V-A)                     | 12                                                                                           |
| Motor         | Tip motor                           | Tip motor: monocilindric, în patru timpi, răcire forțată cu aer, supapă în capul cilindrului |
|               | Cilindree (cc)                      | 181                                                                                          |
|               | Tipul combustibil                   | Benzină fără plumb                                                                           |
|               | Capacitate rezervor combustibil (l) | 4,8                                                                                          |
|               | Volumul uleiului de motor (l)       | 0,45                                                                                         |
|               | model ark ping                      | A5RTC(TORCH)                                                                                 |
|               | Modul ariL                          | Starter cu trolu                                                                             |
| Motor complet | L ^ Š ^ V (mm)                      | 490^ 305^465                                                                                 |
|               | Greutate netă (kg)                  | 24                                                                                           |

# 11. Schema electrică Schema

